

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 PHONE

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillertshoe

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) Delivery note no

1767861

Page 1

1) Customer 5) Supplier No. LNR Pack. LKZ Z abs Sov KZA
 1000911829 0091024089 UJ

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note
 4) Dispatch date
 13.03.2019
 Creation day
 11.03.2019

10) Your sign 11) Your Order No. Date 15) additional data customer 17) Dispatch place 14) Our Order-No.
 5500039664301 14.11.2017 cHub 24190269

19) Shipping type 20) Incoterms 2010 21) Packing type 22) Dispatch sign 23) Total weight kg
 extra rum Delivered at pl 9 PAL 576,0 net 958,5 gross

25) Dispatch Address 26) Receipt/unload-point
 Magna PT S.p.A. 14249
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes
1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	576	Qty.(s) +/- Notes
				KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 576 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 9 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 12/03/2019 Firma:		

42) Entry notes 43) Quantity check 44) Quality check/Testreport 45) Receiver 46) Invoice check
 Receiver notes Date Name bzw. Nr.

EDI - WARENBEGLEITSCHEIN

TransportNo: 10914780

11.03.2019 14:46

Supplier -plant: -No: 0091024089

Receiver -Plant cust.: -Number: 1000911829

Unloading pt: 14249
Storage :
Usage place :

Robert Bosch Elektronik Kft.
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)

Shippingtype: extra run
Carrier : Flash Europe Hu
-Number: Flash Euro
Tran.-weight gr: 959

D/N	Partnumber customer	Quantity	ME	V/G Description of delivery	ORDER-No.
-Date	Partnumber supplier	Addit.data supplier	Quantity		
-Pos	Package -quantity	-Numb. customer	-Number supplier	Consignation	
01767861	2510261630	91024089	576	ST S / EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	550003964301
13.03.19	0260.001.050-V03UU				
001	VP: 2		X	0	6000439358
	VP: 2		X	0	6000439358
	VP: 1		X	0	6000439358
	VP: 1		X	0	6000439358
	VP: 1		X	0	6000439358
	VP: 1		X	0	6000439358
	VP: 1		X	0	6000439358
	VP: 8		X	8	6000439355
	VP: 16		X	8	6000439355
	VP: 8		X	8	6000439355
	VP: 16		X	8	6000439355
	VP: 7		X	8	6000439355
	VP: 9		X	8	6000439355
	VP: 8		X	8	6000439355
	VP: 72		X	0	6000439356
	VP: 9		X	0	6000439359
	Batch: BO				
					Dangerous:

WE:

Quantitycheck:

Ratingcheck :

EDI - WARENBEGLEITSCHEIN

TransportNo: 10914780

11.03.2019

14:46

Page

2

Supplier -Plant:

-No: 0091024089

Receiver -Plant cust.:

-Number: 1000911829

Unloading pt:

14249

Storage :

Usage place :

Shippingtype:

Carrier :

-Number:

Tran.-weight gr:

959

Robert Bosch Elektronika Kft.

Magna PT S.p.A.

Robert Bosch út 2

3000 HATVAN

Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)

extra run
Flash Euro
Flash Euro

D/N Partnumber customer
-Date Partnumber supplier
-Pos Package -quantity

-Numb. customer

Quantity ME V/G Description of delivery
Addit.data supplier
Quantity -Number supplier

ORDER-No.
Consignation

***** E N D *****

WE: Quantitycheck:

Ratingcheck :

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó tényleg saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésével az iránnyadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR)						
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) CANTACEA CĂTĂLIN S.C. WORLDEYE S.R.L. C.U.I.: 29032345 Nr. O.R.C.: J39 / 471 / 25.06.2011 FOCSANI, JUDEA VRANCEA						
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)						
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.03.11		18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer						
5 Beiefügte Dokumentok Annexed documents SAP: 208945								
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!								
6 Márka és szám Marks and Nos 7 Kéremjelző és szám Kernzeichen und Nummer 9		Darabszám Number of packages 8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		Áru megnevezése Name of the goods 9 Bezeichnung KFZ-Zubehör		10 Statisztikai szám Statistical number Statisztiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 963	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3 0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P: 013269 P: 013270		Fizetendő 19 To be paid by Zu zahlen vom 0		Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő, Consignee, Empfänger		
14 Visszatérítés Reimbursement Rückstellung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely taken over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen.					S.C. WORLDEYE S.R.L.	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmintve, freight paid, frei Bérmentesítés nélküli, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (IT)						
21 Kiadás helye, időpontja Established in Hatvan am 2019.03.11.		22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders -3000 Hatvan, Turai út 31. sz. 3/2			23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers			
24 Az áru átvételének dátuma Goods received Date Gut empfangen: Datum am 2019.03.11/2019		25 Jármű Vehicle Fahrzeug Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen B03EYE						
S.C. WORLDEYE S.R.L. C.U.I.: 29032345 Nr. O.R.C.: J39 / 471 / 25.06.2011 FOCSANI, JUDEA VRANCEA B-03-EYE								



FLASH
 we carry trust

Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur

Raison Sociale / Name / Firma: _____
 Adresse - Address: _____
 Adresse: _____
 N° TVA - VAT - USt-IdNr: _____
 RCS - Co.Reg - HRB: _____
 Agence / Branch name / Name Agentur: _____
 Tel: _____

National International **CMR** **25**

Flash Order

HU190314EL

Date / Datum

12/03/19

EXPÉDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma: **BOS. H. CORNÉLIUS & CO. HUB**

Date et heure d'enlèvement théorique - Theoretical Date and Time at collection - geplante Abholzeit: _____
 Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time - Ankunftszeit und Datum: _____
 Date et heure de départ - Departure Date and Time - Abfahrtszeit und Datum: **12/03/19**

Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse: **H 3000 Hatvan**

Réerves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: _____

Personne à contacter - Contact - Kontakt: _____

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS: **MODER**

SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR: _____
 SIGNATURE OF THE SENDER: _____
 UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS: _____

Logisztikai és Szolgáltató Kft
 3000 Hatvan, Turai ut. hrsz: 342-8
 Adosz: 13682000-2110

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNÉE - EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma: **Getrag**

Date et heure de livraison théorique - Theoretical Date and Time of Delivery - Geplante Lieferzeit: _____
 Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time at Delivery - Ankunftszeit und Datum: _____
 Date et heure de départ - Departure Date and Time at Delivery - Abfahrtszeit und Datum: _____

Adresse - Address - Zustelladresse: **170026 Holzgasse**

Réerves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: _____

Personne à contacter - Contact - Kontakt: **Via dei C**

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS: _____

SIGNATURE: _____
 UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS: _____

12 MAR 2019

Quantité / Quantity / Anzahl	Conditionnement / Packaging / Verpackung	Volume (LxLxH) / Abmessungen	Poids / Weight / Gewicht	Description / Beschreibung
9	paquets		363 kg	

Prix du Transport International / International Transport Charge / Internationaler Transportpreis **CMR**

Transport: Prix / Charge / Preis 1. 2. 3. 4.
 Frais Accessoires / Additional Fees / Zusätzliche Gebühren 1. 2. 3. 4.
 Droits de douane / Custom Duties / Zollgebühren
 Autres Fais / Other Charges / Sonstige Gebühren

Marchandises Dangereuses / Dangerous Goods / Gefährliche Güter
 Non / No / Nein
 Oui / Yes / Ja UN n° _____

Classe, Class, Klasse ...
 Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung ...
 Transport sous temp. dirigée / Temp. controlled transport / Temperaturgeführte Transporte
 Non / No / Nein
 Oui / Yes / Ja
 Température: _____

Doc. Annexes / Annexed Doc. / beigefügten Unterlagen ...

Créer un ou des "document(s) de suivi" à remplir au fur et à mesure du déroulement de la mission
 To set up in one or more documents that will be with the goods until the end of this assignment
 Erstellen sie ein oder mehrere Dokumente die bis zur Ablieferung bei der Fracht bleiben.

1^{er} Transporteur / 1st Successive Carrier / 1. Transporteur

Flash Code: **CO.1000**

Raison Sociale / Name / Firma: _____

Adresse-Tel / Address-Tel: **B-03-EYE**

Siren / Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____

Réerves / Observations / Bemerkungen: **S.C. WORLD EYE S.R.L.**
C.U.I. 29032345
Nr. O.R.C.: 339 / 471 / 25.08.2011
FOCSANI, JUD. VRANCEA

Signature / Unterschrift: _____

Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 1^{er} - 2^o

A/WHERE/WO _____

Date / Datum: d'Arrivée du 1^{er} Transp. / Arrival of 1st Carrier: _____
 Anknft 1. Transporteur h

Date / Datum: d'Arrivée du 2^o Transp. / Arrival of 2nd Carrier: _____
 Anknft 2. Transporteur h

Date / Datum: de Départ du 2^o Transp. / Departure of 2nd Carrier: _____
 Abfahrt 3. Transporteur h

Observations / Bemerkungen: _____

2^o Transporteur / 2nd Successive Carrier / 2. Transporteur

Flash Code: _____

Raison Sociale / Name / Firma: _____

Adresse-Tel / Address-Tel: _____

Siren / Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____

Réerves / Observations / Bemerkungen: _____

Signature / Unterschrift: _____

Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 2^o - 3^o

A/WHERE/WO _____

Date / Datum: d'Arrivée du 2^o Transp. / Arrival of 2nd Carrier: _____
 Anknft 2. Transporteur h

Date / Datum: d'Arrivée du 3^o Transp. / Arrival of 3rd Carrier: _____
 Anknft 3. Transporteur h

Date / Datum: de Départ du 3^o Transp. / Departure of 3rd Carrier: _____
 Abfahrt 4. Transporteur h

Observations / Bemerkungen: _____

3^o Transporteur / 3rd Successive Carrier / 3. Transporteur

Flash Code: _____

Raison Sociale / Name / Firma: _____

Adresse-Tel / Address-Tel: _____

Siren / Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____

Réerves / Observations / Bemerkungen: _____

Signature / Unterschrift: _____

Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 3^o - 4^o

A/WHERE/WO _____

Date / Datum: d'Arrivée du 3^o Transp. / Arrival of 3rd Carrier: _____
 Anknft 3. Transporteur h

Date / Datum: d'Arrivée du 4^o Transp. / Arrival of 4th Carrier: _____
 Anknft 4. Transporteur h

Date / Datum: de Départ du 4^o Transp. / Departure of 4th Carrier: _____
 Abfahrt 4. Transporteur h

Observations / Bemerkungen: _____

4^o Transporteur / 4th Successive Carrier / 4. Transporteur

Flash Code: _____

Raison Sociale / Name / Firma: _____

Adresse-Tel / Address-Tel: _____

Siren / Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____

Réerves / Observations / Bemerkungen: _____

Signature / Unterschrift: _____

Précisions Complémentaires / Remarks / Bemerkungen

Pour la France 0 825 85 15 15 0,150 € TTC / MN **For other countries +33 320 49 20 44**

1^{er} ex. destiné à FLASH (à retourner par le dernier transporteur) - 2^{ème} ex. destiné au dernier transporteur - 3^{ème} ex. destiné au 1^{er} transporteur - 4^{ème} ex. destiné au destinataire final - 5^{ème} ex. destiné au remettant lors de l'enlèvement
 1st copy for FLASH (to be returned by the final carrier) - 2nd copy for the last carrier - 3rd copy for the 1st carrier - 4th copy for the final consignee - 5th copy for the sender at collection time
 1. Kopie für Flash (vom letzten Transporteur einzuschicken) - 2. Kopie für den letzten Transporteur - 3. Kopie für den ersten Transporteur - 4. Kopie für den Empfänger - 5. Kopie für den Versender

NATIONAL
 Document Unique de Transport
 LETTRE DE VOITURE
 INTERNATIONAL
 CMR
 Ce transport est soumis, sans égard à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
 This carriage is subject to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR).
 Diese Beförderungsverträge unterliegen, trotz einer eventuellen Abmachung, den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßentransport (CMR).
 Toutes contestations relatives à la compétence exclusive du Tribunal de Commerce dont dépend le siège de la société émettrice au "Donneur d'ordre".
 All complaints arise under the exclusive competence of the Commercial Court from which the head office of the "forwarding agency" depends from.
 Gerichtsstand für das zuständige Gericht für das im Feld "Spediteur" benannte Unternehmen.